

F. 91 — 2975 (91-2257/2571)

**12 AOUT 1991.** — Arrêté ministériel déterminant le modèle du formulaire spécial visé à l'article 6 de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

F. 91 — 2976 (91-2258/2570)

**12 AOUT 1991.** — Arrêté ministériel déterminant le texte de la déclaration visée à l'article 116, alinéa 14, du Code électoral. — Errata

1. La publication des deux arrêtés ministériels précités, intervenue dans le *Moniteur belge* du 26 septembre 1991, pages 21142 à 21144, doit être considérée comme nulle et non avenue, ces deux arrêtés ayant déjà été publiés une première fois au *Moniteur belge* du 3 septembre 1991, pages 19120-19121.

2. Dans le texte français de l'arrêté ministériel du 12 août 1991 déterminant le modèle du formulaire spécial visé à l'article 6 de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques (*Moniteur belge* du 3 septembre 1991, page 19120), il y a lieu de lire comme suit le deuxième alinéa du préambule :

« Vu le Code électoral, notamment l'article 107*quinquies*, inséré par la loi du 30 juillet 1991, et l'article 115*bis*, § 2, modifié par les lois des 5 juillet 1976, 6 juillet 1982 et 31 mars 1989; »

N. 91 — 2975 (91-2257/2571)

**12 AUGUSTUS 1991.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van het model van het speciale formulier bedoeld in artikel 6 van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

N. 91 — 2976 (91-2258/2570)

**12 AUGUSTUS 1991.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de tekst van de verklaring bedoeld in artikel 116, veertiende lid, van het Kieswetboek. — Errata

1. De bekendmaking van de twee voormelde ministeriële besluiten in het *Belgisch Staatsblad* van 26 september 1991, pagina's 21142 tot 21144, moet als ongedaan beschouwd worden, aangezien deze besluiten al een eerste maal bekendgemaakt werden in het *Belgisch Staatsblad* van 3 september 1991, pagina's 19120-19121.

2. In de Franse tekst van het ministerieel besluit van 12 augustus 1991 tot vaststelling van het model van het speciale formulier bedoeld in artikel 6 van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen (*Belgisch Staatsblad* van 3 september 1991, pagina 19120), moet het tweede lid van de aanhef als volgt gelezen worden :

« Vu le Code électoral, notamment l'article 107*quinquies*, inséré par la loi du 30 juillet 1991, et l'article 115*bis*, § 2, modifié par les lois des 5 juillet 1976, 6 juillet 1982 et 31 mars 1989; »

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 91 — 2977

**4 AVRIL 1991.** — Arrêté royal établissant la cotisation obligatoire à charge des armateurs de bateaux de pêche belges, en vue d'alimenter le Fonds des mousses en 1991

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime, notamment l'article 3, modifiée par les lois du 20 novembre 1974 et 13 août 1990;

Vu la loi du 20 novembre 1974 modifiant la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1975 réglant la composition et le fonctionnement du Fonds des mousses, notamment l'article 14 et l'article 15, modifiée par les arrêtés du 29 mai 1979 et du 30 juillet 1981;

Vu l'arrêté royal du 16 mars 1988 composant le Conseil du Fonds des mousses;

Vu l'avis du Conseil du Fonds des mousses, donné en sa séance du 14 décembre 1990;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté doit entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1991 pour assurer la continuité du Fonds des mousses;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La cotisation obligatoire à charge des armateurs de bateaux de pêche belges visés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime, cotisation prévue à l'article 3 de la loi précitée, est fixée pour l'exercice 1991 à 0,20 p.c. de la somme réalisée en brut à la vente des produits de la pêche dans les ports belges et étrangers.

**Art. 2.** La conservation en monnaie belge de la somme réalisée en brut à la vente des produits de la pêche dans les ports étrangers, s'effectue sur base des cours moyens officiels du marché réglementé, en vigueur aux dates respectives de vente.

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 91 — 2977

**4 APRIL 1991.** — Koninklijk houdende vaststelling van de verplichte bijdrage van de reders van Belgische vissersvaartuigen, tot splijzing van het « Fonds voor Scheepsjongens » in 1991

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 september 1931 betreffende de aanwerving van personeel ter zeevisserij, inzonderheid artikel 3, gewijzigd bij de wetten van 20 november 1974 en 13 augustus 1990;

Gelet op de wet van 20 november 1974 tot wijziging van de wet van 23 september 1931 betreffende de aanwerving van personeel ter zeevisserij, inzonderheid artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 december 1975 tot regeling van de samenstelling en werkwijze van het Fonds voor Scheepsjongens, inzonderheid artikel 14 en artikel 15, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 29 mei 1979 en 30 juli 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 maart 1988 houdende samenstelling van de Raad van het Fonds voor Scheepsjongens;

Gelet op het advies van de Raad van het Fonds voor Scheepsjongens, uitgebracht in zijn zitting van 14 december 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat dit besluit op 1 januari 1991 in werking moet treden om de continuïteit van het Fonds voor Scheepsjongens te verzekeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De verplichte bijdrage ten laste van de reders van Belgische vissersvaartuigen, die bedoeld worden in artikel 1 van de wet van 23 september 1931 betreffende de aanwerving van personeel ter zeevisserij, bijdrage voorzien bij artikel 3 van voormelde wet, wordt voor het werkingsjaar 1991 vastgesteld op 0,20 pct. van de bruto-besomming van de vangsten in 1991 verkocht in Belgische en in buitenlandse havens.

**Art. 2.** Voor het omzetten, in Belgische munt, van de bruto-besommingen van de vangsten verkocht in buitenlandse havens, wordt als basis genomen de op de respectievelijke verkoopdata geldende officiële middelenkoers op de gereglementeerde wisselmarkt.

**Art. 3.** Les cotisations visées à l'article 1<sup>er</sup> doivent être versées ou virées au compte bancaire n° 384-0136512-20 du « Fonds voor Scheepsjongens », Vrijhavenstraat 5, 8400 Oostende.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1991.

**Art. 5.** Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 4 avril 1991.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

**Art. 3.** De in artikel 1 bedoelde bijdragen dienen gestort of overgeschreven te worden op bankrekening nr. 384-01365-20 van het Fonds voor Scheepsjongens, Vrijhavenstraat 5, 8400 Oostende.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

**Art. 5.** Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 4 april 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

F. 91 — 2978

**19 AOUT 1991.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 juin 1981 portant des mesures destinées à faciliter l'exercice effectif du droit d'établissement et de libre prestation de service des vétérinaires

—

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement et à l'exercice de la médecine vétérinaire, réimprimée par la loi du 28 mai 1906 et modifiée par la loi du 9 avril 1965;

Vu la loi du 19 décembre 1950 créant l'Ordre des Médecins vétérinaires, modifiée par les lois du 20 janvier 1961 et du 15 juillet 1970;

Vu la loi du 4 avril 1980 contenant délégation de pouvoirs pour assurer l'exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives à l'art de guérir, à l'art infirmier, aux professions paramédicales et à l'art vétérinaire;

Vu la Directive du Conseil des Communautés européennes du 18 décembre 1978 visant à la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres de vétérinaires et comportant des mesures destinées à faciliter l'exercice effectif du droit d'établissement et de libre prestation de services (n° 78/11026/CEE);

Vu la directive du Conseil du 18 décembre 1978 visant à la coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant les activités du vétérinaire (n° 78/1027/CEE);

Vu la directive du Conseil du 30 octobre 1989 modifiant les directives 75/362/CEE, 77/452/CEE, 78/686/CEE, 78/1026/CEE et 80/154/CEE, 78/1026/CEE et 80/154/CEE concernant la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres respectivement de médecin, d'infirmier responsable des soins généraux, de praticien de l'art dentaire, de vétérinaire et de sage-femme, ainsi que les directives 75/363/CEE, 78/1027/CEE et 80/155/CEE visant à la coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant les activités respectivement du médecin, du vétérinaire et de la sage-femme (n° 89/594/CEE);

Vu la directive du Conseil du 4 décembre 1990 prévoyant des adaptations, en raison de l'unification allemande, de certaines directives relatives à la reconnaissance mutuelle des diplômes (n° 90/658/CEE);

Vu l'arrêté royal du 23 juin 1981 portant des mesures destinées à faciliter l'exercice effectif du droit d'établissement et de libre prestation de service des vétérinaires, modifié par l'arrêté royal du 11 septembre 1986;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1926 portant le règlement organique du service vétérinaire modifié par l'arrêté royal du 25 mai 1936;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

N. 91 — 2978

**19 AUGUSTUS 1991.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 juni 1981 houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en het vrij verrichten van diensten van dierenartsen

—

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 april 1880 betreffende het onderwijs in en de uitoefening van de diergeneeskunde, herdrukt krachtens de wet van 28 mei 1906 en gewijzigd bij de wet van 9 april 1965;

Gelet op de wet van 19 december 1950 tot instelling van de Orde der Dierenartsen, gewijzigd bij de wetten van 20 januari 1961 en van 15 juli 1970;

Gelet op de wet van 4 april 1980 betreffende de overdracht van bevoegdheden voor de uitoefening van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen, betreffende de geneeskunde, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de diergeneeskunde;

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 18 december 1978 inzake de onderlinge erkenning van diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts, tevens houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en het vrij verrichten van diensten (nr. 78/1026/EEG);

Gelet op de richtlijn van de Raad van 18 september 1978 inzake de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de werkzaamheden van dierenartsen (nr. 78/1027/EEG);

Gelet op de richtlijn van de Raad van 30 oktober 1989 tot wijziging van de richtlijnen 75/362/EEG, 77/452/EEG, 78/686/EEG, 78/1026/EEG en 80/154/EEG inzake de onderlinge erkenning van diploma's, certificaten en andere titels van respectievelijk de arts, de algemeen ziekenverpleger, de beoefenaar der tandheelkunde, de dierenarts en de vroedvrouw, evenals de richtlijnen 75/363/EEG, 78/1027/EEG en 80/155/EEG inzake de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de werkzaamheden van respectievelijk de arts, de dierenarts en de vroedvrouw (nr. 89/594/EEG);

Gelet op de richtlijn van de Raad van 4 december 1990 houdende aanpassing, in verband met de Duitse eenwording, van bepaalde richtlijnen inzake de onderlinge erkenning van diploma's (nr. 90/658/EEG);

Gelet op het koninklijk besluit van 23 juni 1981 houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en het vrij verrichten van diensten van dierenartsen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 september 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1928 houdende inrichtingsreglement van de Diergeneeskundige dienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 mei 1936;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de hoogdringendheid;